



JOURNALS

No. 363

Thursday, October 31, 2024
10:00 a.m.

JOURNAUX

N^o 363

Le jeudi 31 octobre 2024
10 heures

PRAYER

DAILY ROUTINE OF BUSINESS

Tabling of Documents

Pursuant to Standing Order 32(2), Mr. Lamoureux (Parliamentary Secretary to the Leader of the Government in the House of Commons) laid before the House, — Government responses, pursuant to Standing Order 36(8), to the following petitions:

- No. 441-02604 concerning justice;
- No. 441-02605 concerning the democratic process;
- No. 441-02606 concerning health.

Statements by Ministers

Pursuant to Standing Order 33(1), Ms. Petitpas Taylor (Minister of Veterans Affairs and Associate Minister of National Defence) made a statement.

Motions

Mr. Thériault (Montcalm), seconded by Ms. Larouche (Shefford), moved, — That the second report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 70*)

Debate arose thereon.

At 1:29 p.m., pursuant to Standing Order 66(2), the Speaker interrupted the proceedings.

The question was put on the motion and, pursuant to Standing Order 45, the recorded division was deferred until later today, at the expiry of the time provided for Oral Questions.

PRIÈRE

AFFAIRES COURANTES ORDINAIRES

Dépôt de documents

Conformément à l'article 32(2) du Règlement, M. Lamoureux (secrétaire parlementaire de la leader du gouvernement à la Chambre des communes) dépose à la Chambre, — Réponses du gouvernement, conformément à l'article 36(8) du Règlement, aux pétitions suivantes :

- n^o 441-02604 au sujet de la justice;
- n^o 441-02605 au sujet du processus démocratique;
- n^o 441-02606 au sujet de la santé.

Déclarations de ministres

Conformément à l'article 33(1) du Règlement, M^{me} Petitpas Taylor (ministre des Anciens Combattants et ministre associée de la Défense nationale) fait une déclaration.

Motions

M. Thériault (Montcalm), appuyé par M^{me} Larouche (Shefford), propose, — Que le deuxième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n^o 70*)

Il s'élève un débat.

À 13 h 29, conformément à l'article 66(2) du Règlement, le Président interrompt les délibérations.

La motion est mise aux voix et, conformément à l'article 45 du Règlement, le vote par appel nominal est différé jusqu'à plus tard aujourd'hui, à la fin de la période prévue pour les questions orales.

Presenting Petitions

Pursuant to Standing Order 36, petitions certified by the Clerk of Petitions were presented as follows:

- by Mr. Johns (Courtenay—Alberni), one concerning the environment (No. 441-02800);
- by Mr. Kmiec (Calgary Shepard), one concerning the environment (No. 441-02801) and one concerning foreign affairs (No. 441-02802);
- by Mr. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), one concerning foreign affairs (No. 441-02803);
- by Mr. Cooper (St. Albert—Edmonton), one concerning justice (No. 441-02804);
- by Mr. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies), one concerning justice (No. 441-02805);
- by Mr. Viersen (Peace River—Westlock), one concerning civil and human rights (No. 441-02806) and one concerning justice (No. 441-02807);
- by Mr. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), one concerning the correctional system (No. 441-02808);
- by Mr. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), two concerning foreign affairs (Nos. 441-02809 and 441-02812), one concerning civil and human rights (No. 441-02810), one concerning justice (No. 441-02811) and one concerning health (No. 441-02813).

QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), — That the government's failure of fully providing documents, as ordered by the House on June 10, 2024, be hereby referred to the Standing Committee on Procedure and House Affairs;

And of the amendment of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets), — That the motion be amended by adding the following:

“provided that it be an instruction to the committee:

(a) that the following witnesses be ordered to appear before the committee, separately, for two hours each:

- (i) the Minister of Innovation, Science and Industry,
- (ii) the Clerk of the Privy Council,
- (iii) the Auditor General of Canada,
- (iv) the Commissioner of the Royal Canadian Mounted Police,
- (v) the Deputy Minister of Innovation, Science and Economic Development Canada,
- (vi) the Law Clerk and Parliamentary Counsel of the House of Commons,
- (vii) the Acting President of Sustainable Development Technology Canada,

Présentation de pétitions

Conformément à l'article 36 du Règlement, des pétitions certifiées par le greffier des pétitions sont présentées :

- par M. Johns (Courtenay—Alberni), une au sujet de l'environnement (n° 441-02800);
- par M. Kmiec (Calgary Shepard), une au sujet de l'environnement (n° 441-02801) et une au sujet des affaires étrangères (n° 441-02802);
- par M. Bezan (Selkirk—Interlake—Eastman), une au sujet des affaires étrangères (n° 441-02803);
- par M. Cooper (St. Albert—Edmonton), une au sujet de la justice (n° 441-02804);
- par M. Zimmer (Prince George—Peace River—Northern Rockies), une au sujet de la justice (n° 441-02805);
- par M. Viersen (Peace River—Westlock), une au sujet des droits de la personne (n° 441-02806) et une au sujet de la justice (n° 441-02807);
- par M. Vis (Mission—Matsqui—Fraser Canyon), une au sujet du système correctionnel (n° 441-02808);
- par M. Genuis (Sherwood Park—Fort Saskatchewan), deux au sujet des affaires étrangères (n^{os} 441-02809 et 441-02812), une au sujet des droits de la personne (n° 441-02810), une au sujet de la justice (n° 441-02811) et une au sujet de la santé (n° 441-02813).

QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable), — Que l'incapacité du gouvernement à fournir pleinement des documents ordonnés par la Chambre le 10 juin 2024 soit renvoyée au Comité permanent de la procédure et des affaires de la Chambre;

Et de l'amendement de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets), — Que la motion soit modifiée par adjonction de ce qui suit :

« pourvu qu'une instruction soit donnée au Comité :

a) de citer les témoins suivants à comparaître devant le Comité, séparément, pendant deux heures chacun :

- (i) le ministre de l'Innovation, des Sciences et de l'Industrie,
- (ii) le greffier du Conseil privé,
- (iii) la vérificatrice générale du Canada,
- (iv) le commissaire de la Gendarmerie royale du Canada,
- (v) le sous-ministre d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada,
- (vi) le légiste et conseiller parlementaire de la Chambre des communes,
- (vii) le président par intérim de Technologies du développement durable Canada,

(viii) a panel consisting of the Board of Sustainable Development Technology Canada; and

(b) that it report back to the House no later than Friday, November 22, 2024.”;

And of the subamendment of Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook), seconded by Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), — That the amendment be amended by adding, after subparagraph (a)(ii), the following:

“(iii) the Privacy Commissioner of Canada, who respected the order of the House and deposited unredacted documents,

(iv) Paul MacKinnon, the former Deputy Secretary to the Cabinet (Governance),”.

The debate continued.

STATEMENTS BY MEMBERS

Pursuant to Standing Order 31, members made statements.

ORAL QUESTIONS

Pursuant to Standing Order 30(5), the House proceeded to Oral Questions.

DEFERRED RECORDED DIVISIONS

Concurrence in Committee Reports

Pursuant to Standing Order 45, the House proceeded to the taking of the deferred recorded division on the motion of Mr. Thériault (Montcalm), seconded by Ms. Larouche (Shefford), — That the second report of the Special Joint Committee on Medical Assistance in Dying, presented on Wednesday, February 15, 2023, be concurred in. (*Concurrence in Committee Reports No. 70*)

The question was put on the motion and it was agreed to on the following division:

(Division No. 874 — Vote n° 874)

YEAS: 209, NAYS: 114

POUR : 209, CONTRE : 114

YEAS — POUR

Alghabra	Ali
Angus	Arseneault
Atwin	Bachrach
Baker	Barron
Beaulieu	Beech
Bérubé	Bibeau
Blanchet	Blanchette-Joncas
Boissonnault	Boulerice
Brunelle-Duceppe	Cannings
Chabot	Chagger
Champoux	Chatel
Collins (Hamilton East—Stoney Creek)	Collins (Victoria)
Dabrusin	Damoff
DeBellefeuille	Desbiens
Dhaliwal	Dhillon
Dubourg	Duclos

(viii) un panel formé des membres du conseil de Technologies du développement durable Canada;

b) de faire rapport à la Chambre au plus tard le vendredi 22 novembre 2024. »;

Et du sous-amendement de M. Muys (Flamborough—Glanbrook), appuyé par M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), — Que l'amendement soit modifié par adjonction, après l'alinéa a)(ii), de ce qui suit :

« (iii) le commissaire à la protection de la vie privée du Canada, qui a respecté l'ordre de la Chambre et déposé des documents non caviardés,

(iv) Paul MacKinnon, ancien sous-secrétaire du Cabinet (Gouvernance), ».

Le débat se poursuit.

DÉCLARATIONS DE DÉPUTÉS

Conformément à l'article 31 du Règlement, des députés font des déclarations.

QUESTIONS ORALES

Conformément à l'article 30(5) du Règlement, la Chambre procède à la période de questions orales.

VOTES PAR APPEL NOMINAL DIFFÉRÉS

Adoption de rapports de comités

Conformément à l'article 45 du Règlement, la Chambre procède au vote par appel nominal différé sur la motion de M. Thériault (Montcalm), appuyé par M^{me} Larouche (Shefford), — Que le deuxième rapport du Comité mixte spécial sur l'aide médicale à mourir, présenté le mercredi 15 février 2023, soit agréé. (*Adoption de rapports de comités n° 70*)

La motion, mise aux voix, est agréée par le vote suivant :

Anand	Anandasangaree
Arya	Ashton
Badawey	Bains
Barsalou-Duval	Battiste
Bendayan	Bergeron
Bittle	Blair
Blaney	Blois
Bradford	Brière
Carr	Casey
Chahal	Champagne
Chen	Chiang
Cormier	Coteau
Dance	Davies
Desilets	Desjarlais
Diab	Drouin
Duguid	Dzerowicz

Ehsassi	El-Khoury	Erskine-Smith	Fisher
Fonseca	Fortier	Fortin	Fragiskatos
Fraser	Freeland	Fry	Gaheer
Gainey	Garon	Garrison	Gerretsen
Gill	Gould	Green	Guilbeault
Hajdu	Hanley	Hardie	Hepfner
Holland	Housefather	Hughes	Hussen
Hutchings	Iacono	Idlout	Ien
Jaczek	Johns	Joly	Jones
Jowhari	Julian	Kayabaga	Kelloway
Khalid	Khera	Koutrakis	Kusmierczyk
Kwan	Lalonde	Lambropoulos	Lamoureux
Lapointe	Larouche	Lattanzio	Lauzon
LeBlanc	Lebouthillier	Lemire	Lightbound
Long	Longfield	Louis (Kitchener—Conestoga)	MacAulay (Cardigan)
MacDonald (Malpeque)	MacGregor	MacKinnon (Gatineau)	Maloney
Martinez Ferrada	Masse	Mathysen	May (Cambridge)
May (Saanich—Gulf Islands)	McDonald (Avalon)	McGuinty	McKinnon (Coquitlam—Port Coquitlam)
McLeod	McPherson	Mendès	Mendicino
Miao	Michaud	Miller	Morrice
Morrissey	Murray	Naqvi	Ng
Noormohamed	Normandin	O'Connell	Oliphant
O'Regan	Pauzé	Perron	Petitpas Taylor
Plamondon	Qualtrough	Rayes	Robillard
Rodriguez	Rogers	Romanado	Rota
Sahota	Sajjan	Saks	Samson
Sarai	Sauvé	Savard-Tremblay	Scarpaleggia
Schiefke	Serré	Sgro	Shanahan
Sheehan	Sidhu (Brampton East)	Sidhu (Brampton South)	Simard
Sinclair-Desgagné	Singh	Sorbara	Sousa
Ste-Marie	St-Onge	Sudds	Tassi
Taylor Roy	Thériault	Therrien	Thompson
Trudeau	Trudel	Turnbull	Valdez
Van Bynen	van Koeverden	Vandal	Vandenbeld
Vignola	Villemure	Virani	Weiler
Wilkinson	Yip	Zahid	Zarrillo
Zuberi — 209			

NAYS — CONTRE

Aboultaif	Aitchison	Albas	Allison
Arnold	Baldinelli	Barlow	Barrett
Berthold	Bezan	Bragdon	Brassard
Brock	Calkins	Caputo	Carrie
Chambers	Chong	Cooper	Dalton
Dancho	Davidson	d'Entremont	Doherty
Dowdall	Dreeshen	Duncan (Stormont—Dundas—South Glengarry)	Ellis
Epp	Falk (Battlefords—Lloydminster)	Falk (Provencher)	Fast
Ferreri	Findlay	Gallant	Généreux
Genuis	Gladu	Goodridge	Gourde
Gray	Hallan	Hoback	Jeneroux
Jivani	Kelly	Khanna	Kitchen
Kmiec	Kramp-Neuman	Kurek	Kusie
Lake	Lantsman	Lawrence	Lehoux
Leslie	Lewis (Essex)	Lewis (Haldimand—Norfolk)	Liepert
Lloyd	Lobb	Maguire	Majumdar
Martel	Mazier	McCauley (Edmonton West)	McLean
Melillo	Moore	Morantz	Morrison
Motz	Muys	Nater	Patzer
Paul-Hus	Perkins	Poillievre	Redekopp
Reid	Rempel Garner	Richards	Roberts
Rood	Ruff	Scheer	Schmale

**Seeback
Soroka
Strahl
Tolmie
Vien
Warkentin
Williamson**

**Shields
Steinley
Stubbs
Uppal
Viersen
Waugh
Zimmer — 114**

**Shiple
Stewart (Toronto—St. Paul's)
Thomas
Van Popta
Vis
Webber**

**Small
Stewart (Miramichi—Grand Lake)
Tochor
Vidal
Wagantall
Williams**

PAIRED — PAIRÉS

Duncan (Etobicoke North)

Gaudreau — 2

QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable);

And of the amendment of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets);

And of the subamendment of Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook), seconded by Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle).

The debate continued.

MESSAGES FROM THE SENATE

A message was received from the Senate as follows:

— ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint it that the Senate has passed Bill C-20, An Act establishing the Public Complaints and Review Commission and amending certain Acts and statutory instruments, without amendment.

QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable);

And of the amendment of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets);

And of the subamendment of Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook), seconded by Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle).

The debate continued.

ROYAL ASSENT

A message was received informing the Commons that on October 31, 2024, at 5:05 p.m., Her Excellency the Governor General signified royal assent by written declaration to the following bill:

Bill C-20, An Act establishing the Public Complaints and Review Commission and amending certain Acts and statutory instruments — Chapter No. 25.

QUESTION OF PRIVILEGE

The House resumed consideration of the motion of Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle), seconded by Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable);

And of the amendment of Mr. Berthold (Mégantic—L'Érable), seconded by Mr. Perkins (South Shore—St. Margarets);

QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable);

Et de l'amendement de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets);

Et du sous-amendement de M. Muys (Flamborough—Glanbrook), appuyé par M. Scheer (Regina—Qu'Appelle).

Le débat se poursuit.

MESSAGES DU SÉNAT

Un message est reçu du Sénat comme suit :

— ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-20, Loi établissant la Commission d'examen et de traitement des plaintes du public et modifiant certaines lois et textes réglementaires, sans amendement.

QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable);

Et de l'amendement de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets);

Et du sous-amendement de M. Muys (Flamborough—Glanbrook), appuyé par M. Scheer (Regina—Qu'Appelle).

Le débat se poursuit.

SANCTION ROYALE

Un message est reçu avisant les Communes que le 31 octobre 2024, à 17 h 5, Son Excellence la gouverneure générale a octroyé la sanction royale par déclaration écrite au projet de loi suivant :

Projet de loi C-20, Loi établissant la Commission d'examen et de traitement des plaintes du public et modifiant certaines lois et textes réglementaires — Chapitre n^o 25.

QUESTION DE PRIVILÈGE

La Chambre reprend l'étude de la motion de M. Scheer (Regina—Qu'Appelle), appuyé par M. Berthold (Mégantic—L'Érable);

Et de l'amendement de M. Berthold (Mégantic—L'Érable), appuyé par M. Perkins (South Shore—St. Margarets);

And of the subamendment of Mr. Muys (Flamborough—Glanbrook), seconded by Mr. Scheer (Regina—Qu'Appelle).

The debate continued.

MESSAGES FROM THE SENATE

Messages were received from the Senate as follows:

- ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint it that the Senate has passed Bill C-244, An Act to amend the Copyright Act (diagnosis, maintenance and repair), without amendment;
- ORDERED: That a message be sent to the House of Commons to acquaint it that the Senate has passed Bill C-294, An Act to amend the Copyright Act (interoperability), without amendment.

RETURNS AND REPORTS DEPOSITED WITH THE CLERK OF THE HOUSE

Pursuant to Standing Order 32(1), papers deposited with the Clerk of the House were laid before the House as follows:

- by the Prime Minister — Report on the activities of the National Security and Intelligence Review Agency for the year ended December 31, 2023, pursuant to the National Security and Intelligence Review Agency Act, S.C. 2019, c. 13, s. 2 "38(2)". — Sessional Paper No. 8560-441-1265-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Public Safety and National Security*)
- by Mr. Boissonnault (Minister of Employment, Workforce Development and Official Languages) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department of Employment and Social Development, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). — Sessional Paper No. 8560-441-1131-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)
- by Mr. Boissonnault (Minister of Employment, Workforce Development and Official Languages) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Canada Employment Insurance Commission, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1342-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)
- by Mr. Fraser (Minister of Housing, Infrastructure and Communities) — Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Jacques Cartier and Champlain Bridges Inc., pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). — Sessional Paper No. 8560-441-1274-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

Et du sous-amendement de M. Muys (Flamborough—Glanbrook), appuyé par M. Scheer (Regina—Qu'Appelle).

Le débat se poursuit.

MESSAGES DU SÉNAT

Des messages sont reçus du Sénat comme suit :

- ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-244, Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (diagnostic, entretien et réparation), sans amendement;
- ORDONNÉ : Qu'un message soit transmis à la Chambre des communes pour l'informer que le Sénat a adopté le projet de loi C-294, Loi modifiant la Loi sur le droit d'auteur (interopérabilité), sans amendement.

ÉTATS ET RAPPORTS DÉPOSÉS AUPRÈS DU GREFFIER DE LA CHAMBRE

Conformément à l'article 32(1) du Règlement, des documents remis au greffier de la Chambre sont déposés à la Chambre comme suit :

- par le premier ministre — Rapport sur les activités de l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement pour l'année terminée le 31 décembre 2023, conformément à la Loi sur l'Office de surveillance des activités en matière de sécurité nationale et de renseignement, L.C. 2019, ch. 13, art. 2 « 38(2) ». — Document parlementaire n° 8560-441-1265-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de la sécurité publique et nationale*)
- par M. Boissonnault (ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et des Langues officielles) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère de l'Emploi et du Développement social, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). — Document parlementaire n° 8560-441-1131-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)
- par M. Boissonnault (ministre de l'Emploi, du Développement de la main-d'œuvre et des Langues officielles) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de la Commission de l'assurance-emploi du Canada, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1342-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)
- par M. Fraser (ministre du Logement, de l'Infrastructure et des Collectivités) — Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de Les Ponts Jacques Cartier et Champlain Inc., conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). — Document parlementaire n° 8560-441-1274-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

– by Ms. Ien (Minister for Women and Gender Equality and Youth) – Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Department for Women and Gender Equality, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 12(2). – Sessional Paper No. 8560-441-1249-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

– by Ms. Khera (Minister of Diversity, Inclusion and Persons with Disabilities) – Departmental Sustainable Development Strategy Progress Report for 2023-24 of the Canadian Accessibility Standards Development Organization, pursuant to the Federal Sustainable Development Act, S.C. 2008, c. 33, sbs. 11(3). – Sessional Paper No. 8560-441-1336-02. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Environment and Sustainable Development*)

– by Mr. MacAulay (Minister of Agriculture and Agri-Food) – Copy of Order in Council P.C. 2024-945, pursuant to the Farm Income Protection Act, S.C. 1991, c. 22, sbs. 12(7). – Sessional Paper No. 8560-441-719-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

– by Mr. MacAulay (Minister of Agriculture and Agri-Food) – Summary of the Corporate Plan and Budgets for 2024-25 to 2028-29 of the Canadian Dairy Commission, pursuant to the Financial Administration Act, R.S., 1985, c. F-11, sbs. 125(4). – Sessional Paper No. 8562-441-836-04. (*Pursuant to Standing Order 32(5), permanently referred to the Standing Committee on Agriculture and Agri-Food*)

ADJOURNMENT PROCEEDINGS

At 7:06 p.m., pursuant to Standing Order 38(1), the question “That this House do now adjourn” was deemed to have been proposed.

After debate, the question was deemed to have been adopted.

Accordingly, at 7:26 p.m., the Speaker adjourned the House until tomorrow at 10:00 a.m., pursuant to Standing Order 24(1).

– par M^{me} Ien (ministre des Femmes et de l'Égalité des genres et de la Jeunesse) – Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 du ministère des Femmes et de l'Égalité des genres, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 12(2). – Document parlementaire n^o 8560-441-1249-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

– par M^{me} Khera (ministre de la Diversité, de l'Inclusion et des Personnes en situation de handicap) – Rapport d'étape sur la Stratégie ministérielle de développement durable pour 2023-2024 de l'Organisation canadienne d'élaboration de normes d'accessibilité, conformément à la Loi fédérale sur le développement durable, L.C. 2008, ch. 33, par. 11(3). – Document parlementaire n^o 8560-441-1336-02. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'environnement et du développement durable*)

– par M. MacAulay (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) – Copie du décret C.P. 2024-945, conformément à la Loi sur la protection du revenu agricole, L.C. 1991, ch. 22, par. 12(7). – Document parlementaire n^o 8560-441-719-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

– par M. MacAulay (ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire) – Sommaire du plan d'entreprise et budgets de 2024-2025 à 2028-2029 de la Commission canadienne du lait, conformément à la Loi sur la gestion des finances publiques, L.R., 1985, ch. F-11, par. 125(4). – Document parlementaire n^o 8562-441-836-04. (*Conformément à l'article 32(5) du Règlement, renvoi en permanence au Comité permanent de l'agriculture et de l'agroalimentaire*)

DÉBAT D'AJOURNEMENT

À 19 h 6, conformément à l'article 38(1) du Règlement, la motion « Que la Chambre s'ajourne maintenant » est réputée présentée.

Après débat, la motion est réputée agréée.

En conséquence, à 19 h 26, le Président ajourne la Chambre jusqu'à demain, à 10 heures, conformément à l'article 24(1) du Règlement.